

Vittone S.r.l. | Frazione Gallenca 6, 10087 VALPERGA (TO) - ITALY
+39 0124.617 145 | PEC vittonesrl@legalmail.it
info@vittonesrl.com | www.vittonesrl.com
IVA - CF - VAT N° 00530230010 | Cap. Soc. € 624.000 i. v.
Registro Imprese Torino 00530230010

Tipo Documento Bolla	Numero 2400121	Data 02/02/24	Foglio 1
Cliente MAGNA PT SPA VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO Tel:0805858111 BA Fax:0805858554			
Merce da Consegnare A: VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO Tel:0805858111 BA Fax:0805858554			

Trasporto a Mezzo SCHWEITZER		Porto		Causale Trasporto Vendita	
Agente	Codice Cliente 4010000163	Codice Fiscale 04886850728	Partita IVA IT 04886850728		
Riga	Descrizione	J.M.	Quantità		
006	Vs. Rifer. Ordine del Num. 5500043040@00002 080.80 RING GEAR TURNED REV.D Vs Cod.: 2511108080 Lotto: 293405-E_ PAK-700451 CASSE CARTONE N°pezzi X cassone 112,000 PAK-700451 CASSE CARTONE N°pezzi X cassone 71,000	NR	407,000		
			3,000		
			1,000		

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata:
Quantità effettiva: 407
Tipo Imballaggio:
Quantità imballi:
Conformità alle schede d'imballo: ☒ S ☐ NO
Data controllo: 05/2/24
Firma

Totale Colli 4	Peso Netto 1547,0000 KG	Peso Lordo 1667,0000 KG	Volume MC	Aspetto Esteriore Dei Beni Cassoni cartone
-------------------	----------------------------	----------------------------	--------------	---

Transportatore
SCHWEITZER GMBH & CO CARL BENZ STR.23 - 71634 LUDWIGSBURG D

GTS

Targa FC836GS	☐ Destinataro ☐ Vettore	Data/Ora Inizio Trasporto 02/02/24	Firma Conducente	Firma Destinataro
-------------------------	--	---------------------------------------	------------------	-------------------

ISTRUZIONI DEL COMMITTENTE PER IL RISPETTO DEL C.D.S.:
Il vettore è obbligato ad effettuare il presente trasporto nel rispetto della normativa vigente sulla sicurezza riferimento all'articolo 142 (limiti di velocità), all'articolo 174 (durata della guida degli autoveicoli adibiti di persone o cose) ed agli articoli 61,62,164 e 167 (carico del veicolo) del Codice della strada.

1 numeri 1 al 15 compreso devono essere compilati sotto la responsabilità del mittente, oltre ai numeri 19-21-22. - Le parti tracciate in grosso devono essere compilate dal trasportatore. A empil, sous la responsabilité de l'expéditeur. Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders. 1-15 einschließlich 19+21+22

Model IRU Genève

4 Esemplare per il controllo Exemplaire pour le contrôle Copy for control Exemplar für Kontroll		Codice trasportatore Code transporteur Code of carrier Code Frachtführer		N.	
1 Mittente (cognome, nome, stato) Expéditeur (nom, adresse, pays) Absender (Name, Anschrift, Land)		LETTERA DI VETTURA INTERNAZIONALE LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE FRACHTBRIEF - TRANSPORTDOKUMENT			
2 Destinataro (cognome, nome, stato) Destinataire (nom, adresse, pays) Empfänger (Name, Anschrift, Land)		16 Trasportatore (cognome, nome, indirizzo, stato) Transporteur (nom, adresse, pays) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)			
3 Luogo previsto per la consegna della merce (località, stato) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)		17 Trasportatori successivi (cognome, nome, indirizzo, stato) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)			
4 Luogo e data della presa in carico della merce Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)		18 Riserva ed osservazioni del trasportatore Réserves et observations du transporteur Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers			
5 Documenti allegati Documents annexés Beigefügte Dokumente		19 Convenzioni particolari Conventions particulières Besondere Vereinbarungen			
6 Contrassegni e numeri Marques et numéros Kennzeichen und Nummern		7 Numero dei colli Nombre des colis Anzahl der Packstücke		8 Imballaggio Mode d'emballage Art der Verpackung	
9 Denominazione corrente della merce / Nature de la marchandise Bezeichnung des Gutes		10 N. di statistica No statistique Statistiknummer		11 Peso lordo kg. Poids brut, kg. Bruttogewicht in kg.	
12 Volume m ³ Cubage m ³ Umfang in m ³		13 Istruzioni del mittente Instruction de l'expéditeur Anweisungen des Absenders			
14 Istruzioni per il pagamento del nolo/Prescriptions d'affranchissement Frachtzahlungsanweisungen		20 Da pagare per / A payer per / Zu Zahlen von:			
21 Compilato e Etablie à Ausgefertigt in		22 Rimborso / Remboursement / Rückzahlung			
23 Firma e timbro del trasportatore Signature et timbre du transporteur Unterschrift und Stempel des Frachtführers		24 Merce ricevuta Marchandises reçues Gut empfangen			

VITTONI S.R.L.
Frazione Gallena
10087 Valperga (TO)
P.IVA/C.F. 005322

SPIZ TRASPORTI

SPIZ TRASPORTI srl
Via Cusago 275 - 20153 Milano
Tel. 02.57601157
C.F./P. IVA 07441540965
N. Iscr. ALBO MV/0886052/X
Pos. Mec. E16SL/N
e-mail: info@spiztrasporti.com
REN N. M0098121

Lo stivaggio delle merci è a cura del mittente.
Il vettore non è responsabile dei danni derivanti,
da cattivo stivaggio o scadente imballaggio.

Conv. C.M.R. Art. 17

05 FEB 2024

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Per le merci pericolose indicare oltre la denominazione corrente, la classe, la cifra e se del caso la lettera.
En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre, la classe, la chiffre et le cas échéant, la lettre.
Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer und gegebenenfalls der Buchstabe.

U.T.I. NR MUCU 145502.5		Sigillo Nr./Seal Nr. Plomb Nr.		*1768690*		1.768.690	
1) Mittente (Cognome, Nome, Stato) Sender (Name, Address, Country) Expéditeur (Nom, Adresse, Pays) SCHWEITZER SPEDITION GMBH & CO CARL-BENZ-STRASSE, 23 * Ludwigsburg DE				LETTERA DI VETTURA (INTERNAZIONALE) CONSIGNMENT (INTERNATIONAL) CONSIGNMENT Questo trasporto, se internazionale, è sottoposto, nonostante qualunque clausola contraria alla convenzione relativa al contratto di trasporto internazionale di merci su strada (CMR). This carriage, if international, is notwithstanding any clause to the contrary, subject to the convention on the contract for the international carriage of goods by road (CMR). Ce transport, si est internationale, est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la convention relative au contrat de transport			
2) Destinataria (Cognome, Nome, Stato) Consignee (Name, Address, Country) Destinataire (Nom, Adresse, Pays) MAGNA PT SPA VIA DEI CICLAMINI 4 Modugno IT				14) Trasportatore / Carrier / Transporteur G.T.S. - General Transport Service S.p.A. 70132 BARI - ITALY, Via Sasha Muciaccia, 15 - N. iscriz. albo BA/7458981/E Firma/Signature			
3) Luogo previsto per la consegna della merce (Località, Stato) Place of delivery of the goods (Place, Country) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (Lieu, Pays) Modugno IT				15) Trasportatori successivi / Successive Carriers / Transporteurs Successifs SPIZ TRASPORTI SRL VIA CUSAGO 275 Milano Tel. Albo/Licens. Contratto 2021			
4) Luogo e data della presa in carico della merce (Località, Stato, Data) Place and date of taking over the goods (Place, Country, Date) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (Lieu, Pays, Date) Vittone Fraz. Gallenca, 1 Valperga IT				Istruzioni di carico / Loading Instructions / Instruction de chargement Richiesta cassa : Box - - - CARICARE TAX ENTRO LE 15.00— aiuto al carico se necessario con TRANSPALLET Orario: 09:00:00 - 13:00:00 - 00:00 Da/From/Depuis Valperga - IT Ato/A SEGRATE			
5) Documenti allegati Documents attached ☐ Packing List ☐ Loading list ☐ Other				16) Trasportatori successivi / Successive Carriers / Transporteurs Successifs DELL'ERBA RAFFAELE DELLERBA Istruzioni di scarico / Unloading Instructions / Instruction de livraison ARRIVA SABATO DA MILANO 05/02/2024 Orario 08.00 Da/From/Depuis BARI TERMINAL Ato/A Modugno - IT			
6) Denominazione corrente della merce Nature of the goods Nature de la marchandise Codice NH Descrizione 84870000 Parti di macchine o		7) Numero dei colli Number of packages Nombre des colis		8) Imballaggio Method of packing Mode d'emballage		9) Contrasto sigla e numero Marks and nos Marques et numéros	
KUEHNE + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA) 05 FEB 2024		Peso lordo indic. 24.000		17) Peso lordo effettivo KG Gross Weight KG Poids Brut KG		18) Volume m³ Volume m³ Cubage m³	
10) Istruzioni del mittente Sender's instruction Instruction de l'expéditeur				11) Riferimento Cliente Customer Ref.			
12) Istruzioni pagamento del nolo / Instruction as to payment for carriage / Prescriptions d'affranchissement ☐ Assegnato/Paid/Non				13) Compilato e stabilito in Bari (IT)			
21) Timbro e firma del mittente/caricatore Signature and stamp of the sender/loader Signature et timbre de l'expéditeur/chargeur				22) Timbro e firma del trasportatore Signature and stamp of the carrier SPIZ TRASPORTI SRL SPIZ OK VIA CUSAGO 275 20090 Milano IT			
23) Targa Motrice Tractor number plate Numéro d'immatriculation de la motrice				24) Targa Rimorchio Trailer number plate Numéro d'immatriculation de la motrice			
25) Timbro e firma del destinatario Signature and stamp of the consignee Signature et timbre du destinataire				26) Timbro e firma del destinatario Signature and stamp of the consignee Signature et timbre du destinataire			